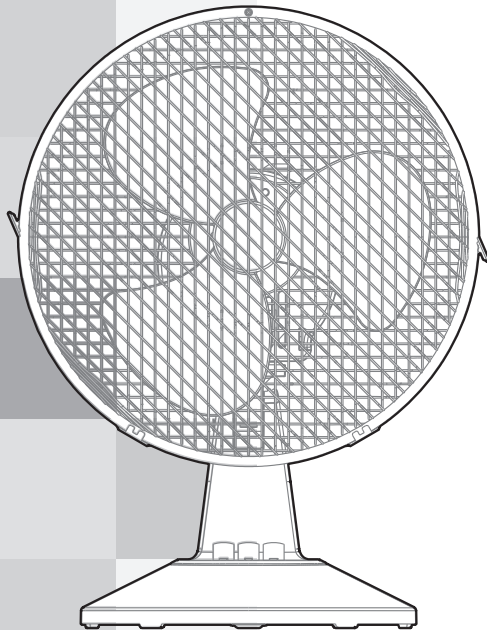


Comfee

Table Fan

Instruction Manual

CFT23PW00A2



IMPORTANT NOTE: For your safety and continued enjoyment of this product, always read the instruction Manual carefully before using.

CONTENT

IMPORTANT SAFEGUARDS.....	1
PARTS AND FEATURES.....	4
TECHNICAL DATA OF THE PRODUCT.....	5
OPERATING INSTRUCTIONS.....	7
CLEANING AND MAINTENANCE.....	8
TROUBLESHOOTING.....	9

IMPORTANT SAFEGUARDS


⚠ CAUTION

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

⚠ WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.

IMPORTANT SAFEGUARDS

-  Correct Disposal of this product
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.
- Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- Indoor and household use only.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
 - Prior cleaning unplug the fan.
 - The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
 - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

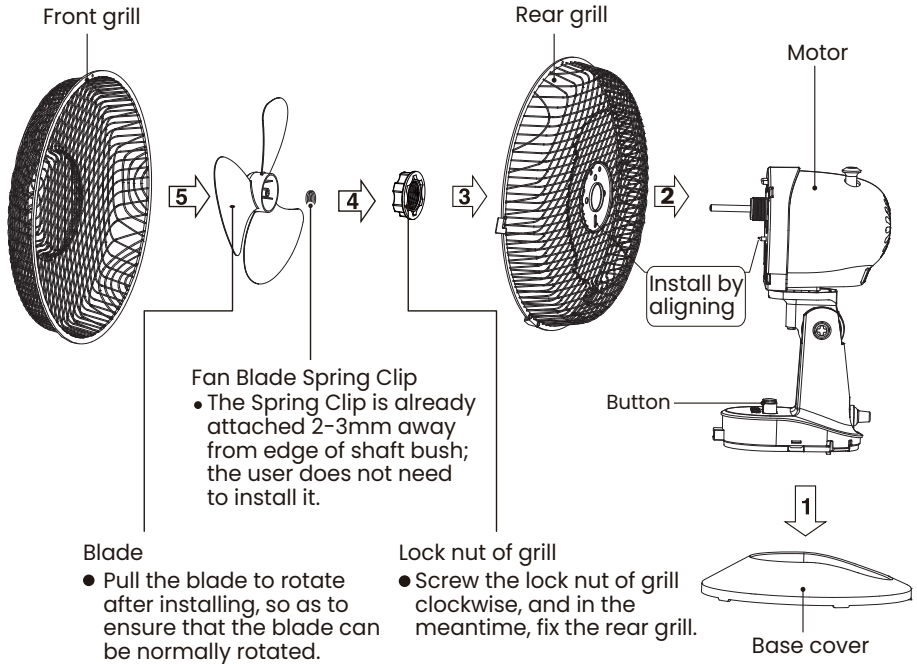
IMPORTANT SAFEGUARDS

Rules For Safe Operation

- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
- Indoor use only.

PARTS AND COMPONENTS

Name Of Components

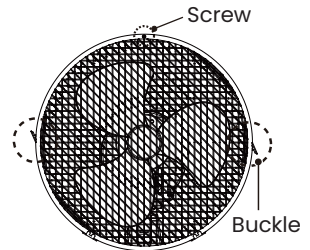
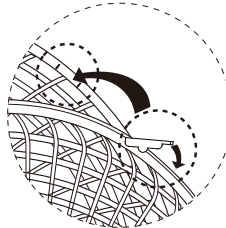
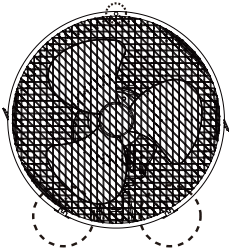


PARTS AND COMPONENTS

Front and Rear Guard Installation

1. Align Screw Holes on the outer ring of both the Front and Rear Guards, with the Positioning Clip aligned as illustrated.

2. Press down all the Buckles to fasten the Front Guard with the Rear Guard. At the Screw Holes, tighten the separated screw and nut.



TECHNICAL DATA OF THE PRODUCT

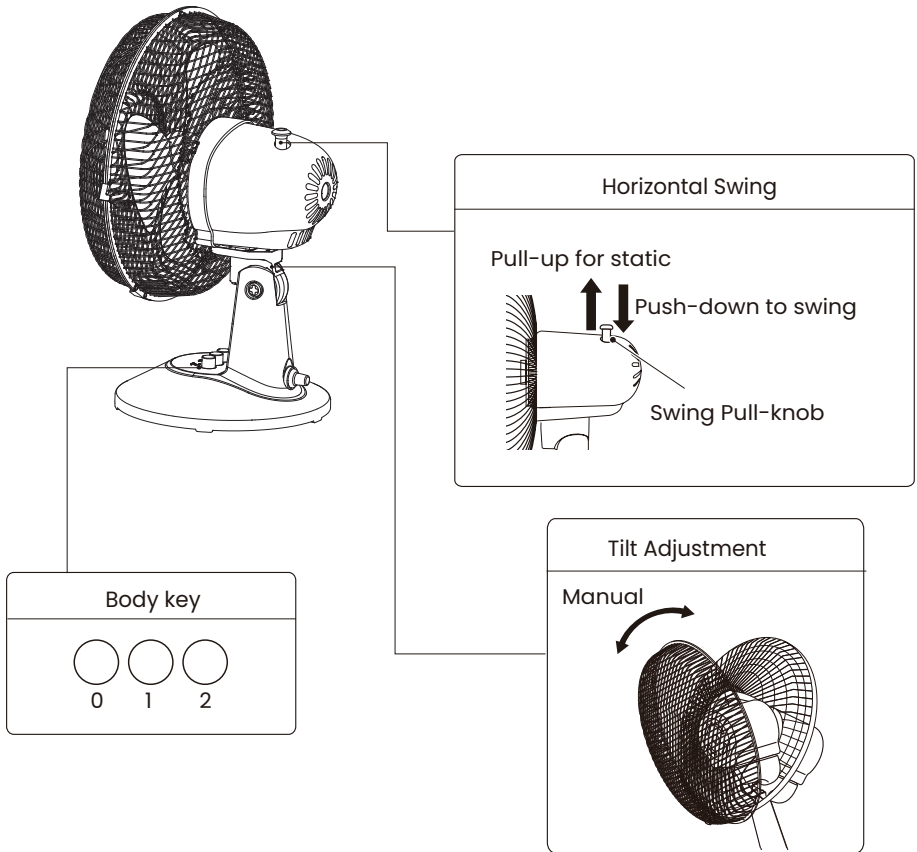
Product Model	Voltage	Frequency	Power
CFT23PW00A2	220~240V~	50Hz	25W

PARTS AND COMPONENTS

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	17,50	m ³ /min
Potenza in ingresso	P	20,5	W
Valore del servizio	SV	0,85	(m ³ /min)W
Consumo energetico in standby	P _{SB}	—	W
Consumo energetico da spento	P _{OFF}	0	W
Livello di potenza sonora	LWA	53,06	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2,17	metri/sec
Consumo stagionale di energia elettrica	Q	6,56	kWh/a
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

OPERATION INSTRUCTIONS

Instructions For Operation Of Body



CLEANING AND MAINTENANCE

- Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
- Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Maintenance Instruction

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

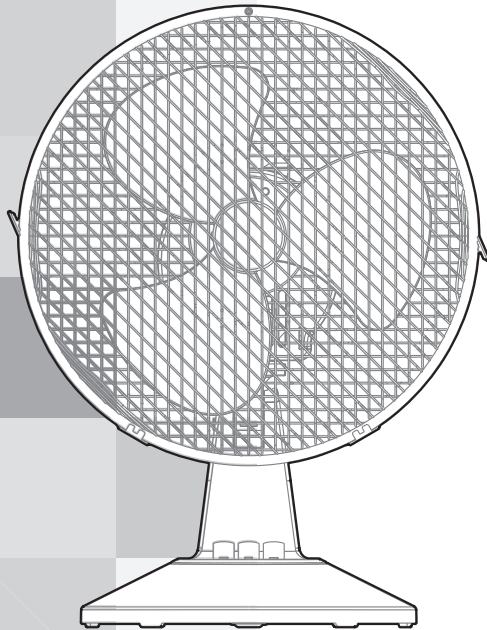
- Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
- To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
- Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
- Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
- Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

Comfee

Ventilatore da tavolo

Manuale utente

CFT23PW00A2



NOTA IMPORTANTE: Per la vostra sicurezza e il continuo godimento di questo prodotto, leggere sempre attentamente il Manuale di istruzioni prima dell'uso.

INDICE

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	1
PARTI E COMPONENTI	4
DATI TECNICI DEL PRODOTTO	5
ISTRUZIONI PER L'USO	7
PULIZIA E MANUTENZIONE	8
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	9

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA


⚠ Attenzione

Leggere attentamente le regole per un funzionamento sicuro e le istruzioni.

⚠ AVVERTENZE

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altro liquido.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Si raccomanda di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia, scollegarlo dalla presa di corrente.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-  Corretto smaltimento di questo prodotto
Questa sigla indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, recarsi presso i centri di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato per un riciclaggio sicuro.
- Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini o delle persone disabili. Non lasciare che utilizzino gli apparecchi senza sorveglianza.
- Solo per uso interno e domestico.
- Una volta montato il ventilatore, la protezione delle pale non deve più essere rimossa.
 - Prima della pulizia staccare la spina del ventilatore.
 - La protezione del rotore non deve essere allargata/aperta per pulire le pale del rotore.
 - Pulire la custodia del ventilatore e la protezione delle pale del rotore con un panno leggermente umido.

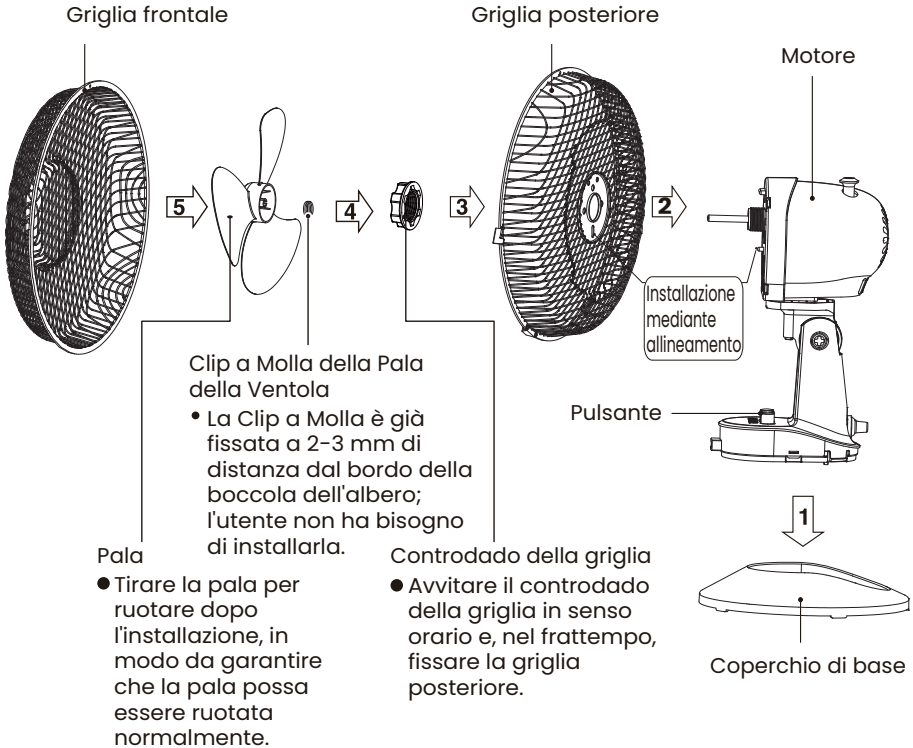
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Regole Per Un Funzionamento Sicuro

- Non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Scollegare il ventilatore quando ci si sposta da un luogo all'altro.
- Assicurarasi che il ventilatore sia su una superficie stabile quando è in funzione per evitare il ribaltamento.
- NON usare il ventilatore sulla finestra, la pioggia può provocare un pericolo elettrico.
- Solo uso interno.

PARTI E COMPONENTI

Nome dei componenti

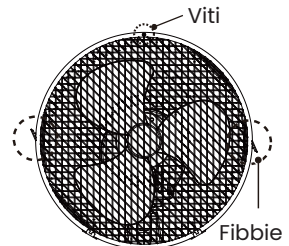
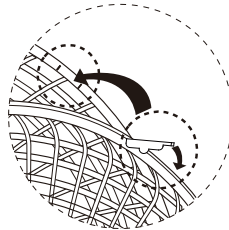
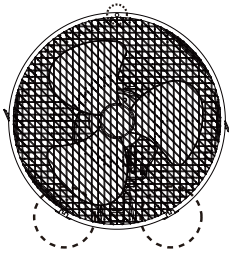


PARTI E COMPONENTI

Installazione della Protezione Anteriore e Posteriore

1. Allineare i Fori delle Viti sull'anello esterno delle Protezioni Anteriori e Posteriori, con la clip di posizionamento allineata come illustrato.

2. Premere verso il basso tutte le Fibbie per fissare la Protezione Anteriore con la Protezione Posteriore. In corrispondenza dei Fori delle Viti, serrare la vite e il dado separati.



DATI TECNICI DEL PRODOTTO

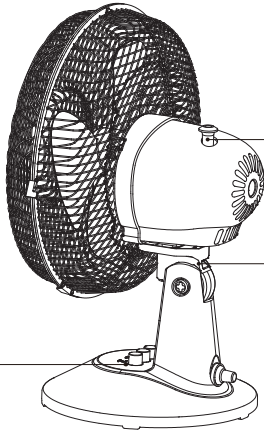
Modello del prodotto	Voltaggio	Frequenza	Potenza
CFT23PW00A2	220-240V~	50Hz	25W

PARTI E COMPONENTI

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	17,50	m ³ /min
Ingresso di potenza del ventilatore	P	20,5	W
Valore del servizio	SV	0,85	(m ³ /min)W
Consumo di energia in standby	PSB	—	W
Consumo di energia da spento	POFF	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	53,06	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2,17	meter/sec
Consumo stagionale di elettricità	Q	6,56	kWh/a
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per il Funzionamento del Corpo

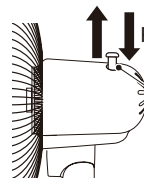


Pulsante del corpo



Oscillazione orizzontale

Tirare per arrestare

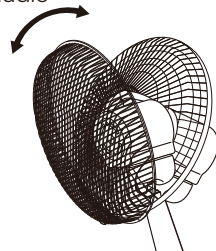


Premere per far oscillare

Manopola di oscillazione

Regolazione dell'inclinazione

Manuale



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare la spina dalla fonte di alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro.
Rimuovere accuratamente lo strato di sapone con un panno asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Il ventilatore richiede scarsa manutenzione. Non cercare di ripararlo da solo.

Rivolgersi a personale di assistenza qualificato se è necessario un intervento di manutenzione.

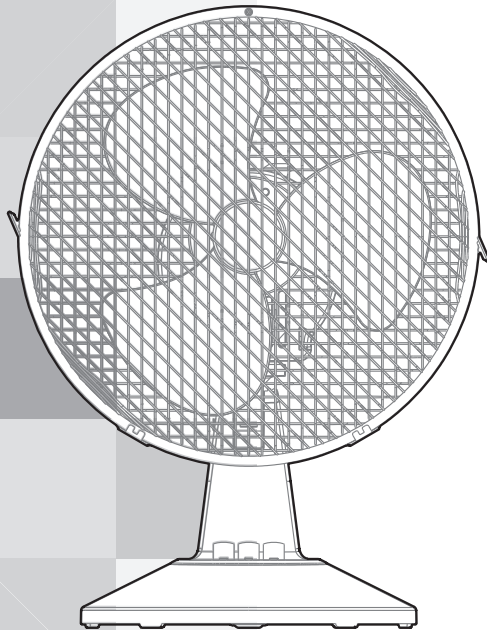
- Prima della pulizia e del montaggio, il ventilatore deve essere scollegato.
- Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria al motore, mantenere le bocchette di ventilazione nella parte posteriore del motore libere da polvere. Non smontare il ventilatore per rimuovere la polvere.
- Pulire le parti esterne con un panno morbido imbevuto di un detergente delicato.
- Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi per evitare di graffiare la superficie.
Non utilizzare benzina o diluenti come detergenti: benzina, diluente.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.

Comfee

Tischventilator

Bedienungsanleitung

CFT23PW00A2



WICHTIGER HINWEIS: Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um Ihre Sicherheit und einen zufriedenenden Gebrauch des Produkts zu gewährleisten.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	1
PRODUKTÜBERSICHT	4
TECHNISCHE DATEN	5
GEBRAUCH	7
REINIGUNG UND WARTUNG	8
FEHLERBEHEBUNG	9

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE


⚠ Vorsicht

Lesen Sie die Hinweise und Anleitungen für einen sicheren Gebrauch sorgfältig durch.

⚠ WARNUNG

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen das Gerät, das Kabel oder der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Kleinkinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie den Netzstecker während des Nichtgebrauchs oder vor der Reinigung vom Netzstrom.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

-  Korrekte Entsorgung dieses Produktes
Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Gerät in sämtlichen Mitgliedsstaaten der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen. Bitte geben Sie das gebrauchte Gerät bei den eingerichteten Rücknahmestellen ab oder fragen Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.
- Halten Sie elektrische Geräte von Kindern und gebrechlichen Personen fern. Diese dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen.
- Nach der Installation des Ventilators darf die Schutzabdeckung des Flügels nicht mehr abgenommen werden.
 - Trennen Sie vor der Reinigung den Netzstecker vom Netzstrom.
 - Der Flügelschutz darf nicht für die Reinigung der Flügel demontiert/geöffnet werden.
 - Wischen Sie das Gehäuse des Geräts und den Flügelschutz mit einem leicht angefeuchteten Lappen ab.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Anleitungen Für Einen Sicheren Gebrauch

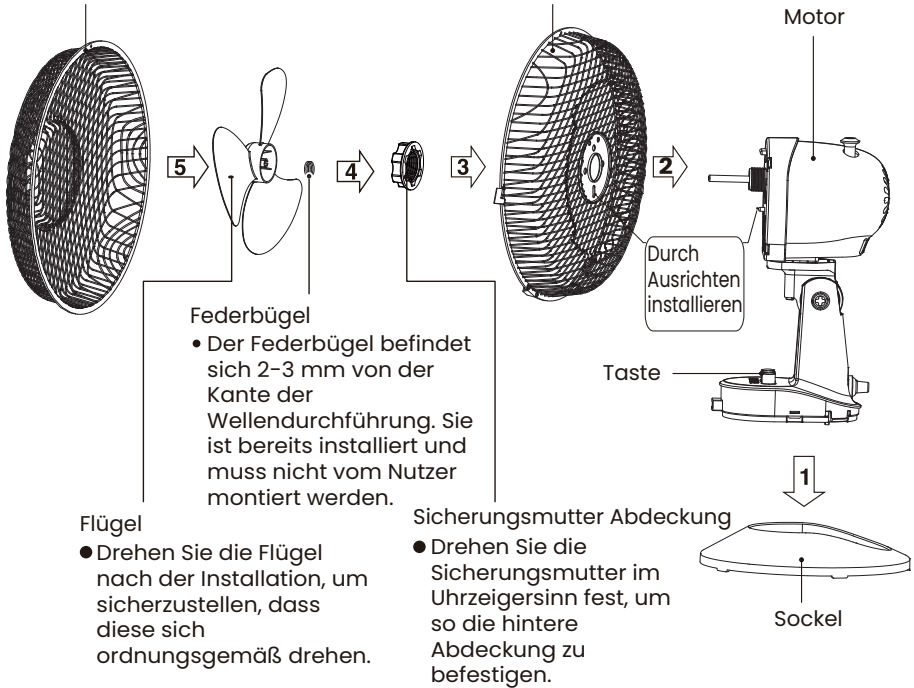
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch Stifte oder andere Gegenstände durch die Abdeckung, während das Gerät läuft.
- Trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Das Gerät muss während des Betriebs auf einem ebenen Untergrund stehen, damit es nicht umkippen kann.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebs NICHT ins Fenster; es besteht Stromschlaggefahr aufgrund von Regen.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

PRODUKTÜBERSICHT

Teileübersicht

Vordere Abdeckung

Hintere Abdeckung

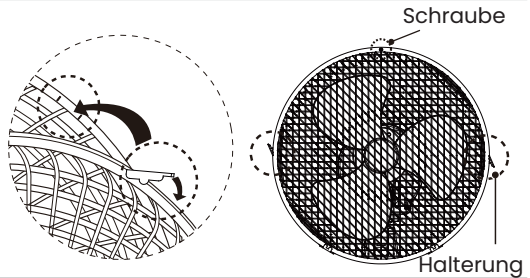
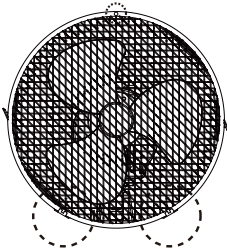


PRODUKTÜBERSICHT

Vordere und hintere Abdeckung installieren

1. Richten Sie die Befestigungslöcher an den äußeren Ringen beider Abdeckungen miteinander aus. Achten Sie dabei auf die Position der Halterungen, wie in der Abbildung dargestellt.

2. Drücken Sie alle Clips nach unten, um die vordere Abdeckung an der hinteren Abdeckung zu befestigen. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern an den Befestigungslöchern fest.



TECHNISCHE DATEN

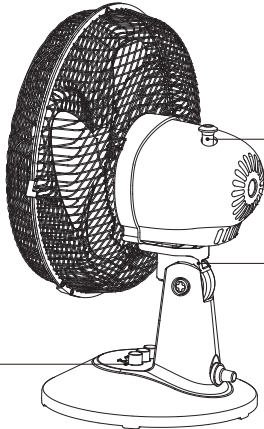
Produktmodell	Spannung	Frequenz	Leistung
CFT23PW00A2	220-240V~	50Hz	25W

PRODUKTÜBERSICHT

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Strömungsgeschwindigkeit	F	17,50	m ³ /min
Eingangsleistung	P	20,5	W
Servicewert	SV	0,85	(m ³ /min)W
Energieverbrauch	PSB	—	W
Energieverbrauch	POFF	0	W
Schalleistungspegel	LWA	53,06	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,17	meter/sek
Saisonaler Stromverbrauch	Q	6,56	kWh/a
Standard für Servicewert	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

GEBRAUCH

Tasten am Gerät



Tasten am Gerät



Horizontale Oszillation

Nach oben zum Deaktivieren



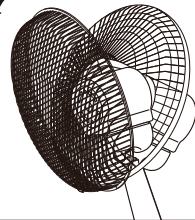
Nach unten zum Aktivieren



Oszillationsregler

Neigung einstellen

Manuell



REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Reinigen Sie Kunststoffteile mit einem weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Entfernen Sie Rückstände mit einem trockenen Lappen.

FEHLERBEHEBUNG

WARTUNG

Der Ventilator muss nur geringfügig gewartet werden. Versuchen Sie nicht, den Ventilator selbständig zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.

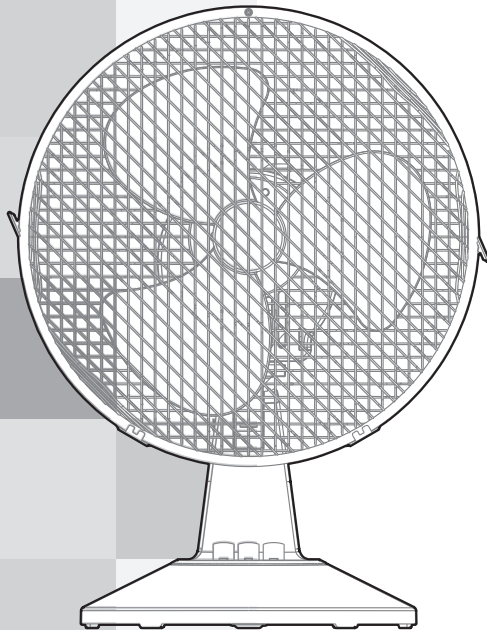
- Trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder zusammenbauen.
- Um eine ausreichende Luftzirkulation um den Motor herum zu gewährleisten, müssen die Belüftungsöffnungen an der Rückseite des Motors freigehalten werden. Der Ventilator darf für die Reinigung nicht demontiert werden.
- Wischen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel ab.
- Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keine der nachfolgenden Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner.
- Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder die internen Teile eindringen.

Comfee

Ventilateur de table

Manuel d'instructions

CFT23PW00A2



REMARQUE IMPORTANTE : Pour votre sécurité et pour que vous puissiez continuer à profiter de ce produit, lire toujours attentivement le manuel d'instructions avant de l'utiliser.

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	1
PIECES ET COMPOSANTS	4
DONNEES TECHNIQUES DU PRODUIT	5
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	7
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	8
DÉPANNAGE	9

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES


⚠ Prudence

Lisez attentivement les règles et les instructions pour une utilisation en toute sécurité .

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter tout danger lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne de même qualification.
- Pour éviter tout risque de court-circuit, ne plongez pas l'appareil, le cordon, la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la partie de l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

-  Élimination correcte de ce produit
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers et ce, dans toute l'UE. Afin de prévenir toute nuisance éventuelle à l'environnement ou à la santé humaine due à l'élimination incontrôlée des déchets, merci de recycler le produit de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le client qui vous a vendu le produit. Ils peuvent collecter ce produit à des fins de recyclage sans danger pour l'environnement. Le matériau d'emballage est recyclable. Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et mettez-le à la disposition du service de collecte des matériaux recyclables.
- Maintenez les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes infirmes. Ne pas les laisser utiliser les appareils sans surveillance.
- Utilisation intérieure et domestique uniquement.
- Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame du ventilateur ne doit plus être retiré.
 - Avant le nettoyage, débranchez le ventilateur.
 - La protection du rotor ne doit pas être démontée ou ouverte pour nettoyer les pales du rotor.
 - Essuyez le boîtier du ventilateur et la protection des pales du rotor avec un chiffon légèrement humide.

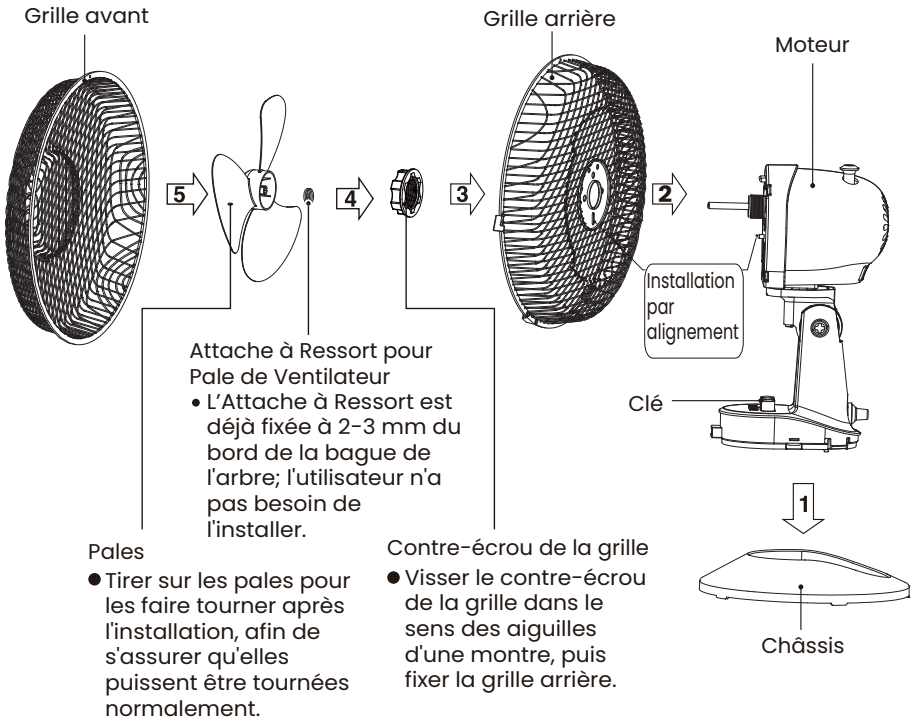
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Règles pour un fonctionnement en toute sécurité

- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet au travers de la protection lorsque le ventilateur est en fonctionnement.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Assurez-vous que le ventilateur est sur une surface stable lors de son fonctionnement pour éviter qu'il ne se renverse.
- N'UTILISEZ PAS le ventilateur dans la fenêtre, la pluie peut provoquer des risques électriques.
- Intérieur seulement.

PIECES ET COMPOSANTS

Noms des composants

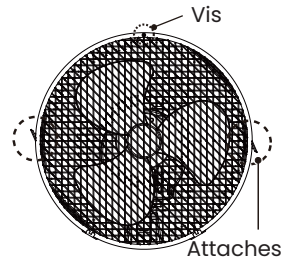
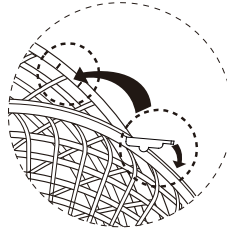
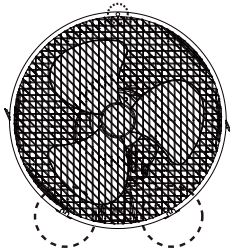


PIECES ET COMPOSANTS

Installation des Protections Avant et Arrière

1. Aligner les Orifices de Vis sur l'anneau extérieur des Protections Avant et Arrière, avec le Clip de Positionnement aligné comme illustré.

2. Appuyer sur toutes les Attaches pour fixer la Protection Avant à la Protection Arrière. Au niveau des Orifices de Vis, Serrer la vis et l'écrou séparés.



DONNEES TECHNIQUES DU PRODUIT

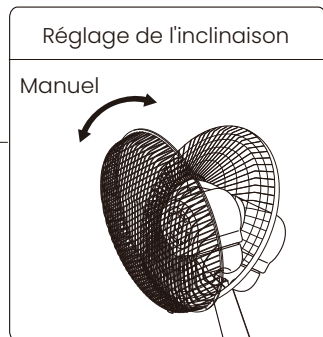
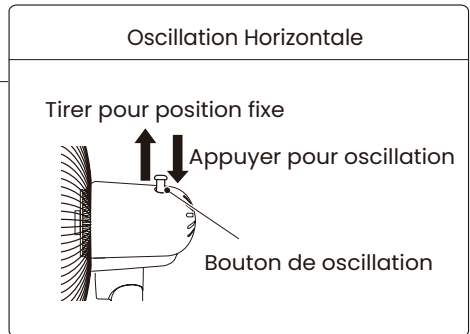
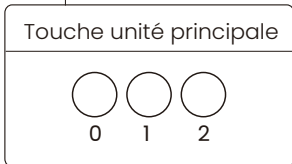
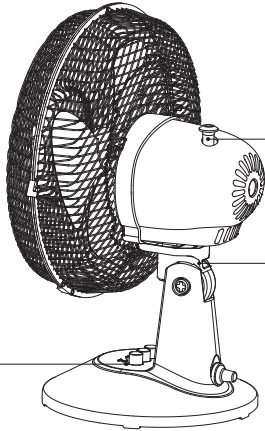
Modèle du produit	Tension	Fréquence	Alimentation
CFT23PW00A2	220-240V~	50Hz	25W

PIECES ET COMPOSANTS

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	17,50	m ³ /min
Puissance émise du ventilateur	P	20,5	W
Valeur de service	SV	0,85	(m ³ /min)W
Consommation électrique en mode veille	P _{SB}	—	W
Consommation électrique à l'arrêt	P _{OFF}	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	53,06	dB(A)
Débit maximal de l'air	C	2,17	metri/sec
Consommation électrique saisonnière	Q	6,56	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Instructions pour l'utilisation de l'unité principale



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de débrancher la source d'alimentation électrique avant de nettoyer.
- Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux.
Retirez soigneusement le film de savon avec un chiffon sec.

DÉPANNAGE

Instruction d'entretien

Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même. Référez-le à un technicien qualifié si une réparation est nécessaire.

- Avant le nettoyage et l'assemblage, le ventilateur doit être débranché.
- Pour assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, gardez les événements à l'arrière du moteur exempts de poussière. Ne démontez pas le ventilateur pour enlever la poussière ou les débris.
- Veuillez essuyer les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent abrasif ou de solvants pour éviter de rayer la surface. N'utilisez pas les produits suivants comme nettoyant: essence, diluant, acide.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le carter du moteur ou dans les pièces internes.

comfee'
... is how i feel!



PAP
Raccolta Carta